

Our Fathers 父亲大人 — 5月4日

Hello and Welcome once again to English World. I am your radio friend Mark, along with Wen-Jie.

马可和郭文洁我欢迎你收听英语世界节目

In case you don't know this, listener friend, our second English World DVD is now available.

我们最新的 DVD 第二集已经出来了

And it's free for your asking.

你可以免费索取呢

Also, if you enjoying learning English everyday, we have a website just for you.

如果你想每天学英语，我们也为你准备了英语世界的网站 Mark, What's the web address?

The web address is: engworld.org, that is, e-n-g-w-o-r-l-d. org

All right. Now Mark, what are we going to talk about today?

Today we are going to talk about fathers.

Fathers. 父亲大人是今天的主题

In the west, we call father: papa, or daddy.

In Chinese, we say 爸爸.

In the west, we celebrate Father's Day in the middle of June.

西方父亲节是六月中旬。Chinese celebrate Father's day on Aug. 8th 我们则是八月八日庆祝父亲节.

Interesting.

Vocabulary 123 生词点滴

Father (Father 父亲)

Father-in-law (Father-in-law 岳父，公公)

Stepfather (Stepfather 继父)

Like a father (Like a father 有如父亲一样)

He is like a father to me. (He is like a father to me.他对我就有如父亲一样)

Wen-Jie, what is your father like?

My dad is very kind, 我爸爸很和蔼可亲 very knowledgeable 见闻广. and always has a ton of stories to tell. 他的故事有一箩筐

What does he do?

He was a teacher before he retired. 他以前是教书的

So, he is good in speaking.

I guess so. He likes to sing, too. 他口才好，又爱唱歌

Then, you are just like him. You like to sing and talk.

Well, I do look like him in appearance. 我外貌很像他

We have a saying: Like father, Like son.

有其父，必有其子 In my case it's: Like father, Like daughter.

That's right. Well, coming up next is "A Day In The Life of Josh".

Right. 接著，是很受欢迎的单元— Josh 的这一天

Today Josh is going to talk about his dad Duane.

Josh 今天要来谈谈他的父亲 Duane. That will be interesting.
But first, Wen-Jie will interpret and help our listeners to understand.
Sure. I'll be glad to.

Insert: In the Life of Josh - "Big Daddy Duane"

Here's a story of a man called Duane... Duane is a hardworking man. He drives a truck for a living and has seen much of this country. Duane loves his new shitszu dog. Duane loves an ice cold Pepsi, morning day and night. Duane loves to cut his grass and chew toothpicks. Duane loves to teach his children how to ride a bike. Duane's one heck of a guy, and he's my Dad.

这是一个名叫 Duane 的人的故事。Duane 是个勤奋工作的人，他的职业是开一辆大货车，也因此，横跨过美国大半个国土。Duane 很爱他的狗，一种日本小狮犬。无论是白天或晚上，他都爱喝一杯冰冷的百事可乐。Duane 喜欢割草，喜欢啃牙签。孩子年幼时，他很喜欢教他们怎么骑脚

车。Duane 是个很棒的人，而他也正是我的爸爸。

In my eyes, my father is a machine. He is always working! Even when he gets home from work, which is usually 10 hours of driving a truck, he will clean the house or cut the grass or do whatever to keep himself occupied. So when it's time for a vacation, he certainly deserves it.
在我眼中，我的父亲像是一架机器。他总是不停在工作。即使开了十个小时货车，工作完下班回家后，他还是会从事家庭清扫，除草等工作，忙得不得了。也因此，当是时候度假时，他理所当然该放个好假。

Really, I would be lost without this guy. Any car troubles I have, call Duane. My Drier's not working, call Duane. Toilet won't flush? Call Duane! Hey my air conditioning is not working right, call Duane!
说真的，如果我爸爸不在我身旁，我一定不知怎么才好。我车子有了任何问题，叫 Duane，我的烘衣机器坏了，叫 Duane，厕所马桶不通，叫 Duane 来。我的冷气机停摆了，打电话给 Duane。

Duane is a man of magic. Not only is he a truck driver, but he's my mechanic, plumber, and contractor too! My big daddy Duane is one big studmuffin.

Duane 是个神奇的男人。他不单是个大货车司机，他还是我的修理工，水管工，也是我的承包商。对我来说，我的老爸真是个全然了不起的人。

Well, what do you think about that?

Josh has a very cool dad. But Mark, I'm wondering: Do Americans usually call their fathers by name?
Not usually. (哦, 并不是每个美国人都对父亲直呼其名的) But there are families where the dad prefers to be called by his name.
I see. 但也有一些父亲喜欢人直接叫他的名字
How about for Chinese? I don't suppose you call your father by name.
We don't. It's considered to be impolite and not respectful. 我们觉得直接叫名不太礼貌, 也不够尊重, 对吧?
I see. From Josh's story, we can tell that Josh has a good relationship with his dad.
I think so. 看来 Josh 跟父亲关系很不错
Shall we listen to it once again, this time without interruption?
Of course.

Here's a story of a man called Duane... Duane is a hardworking man. He drives a truck for a living and has seen much of this country. Duane loves his new shitszu dog. Duane loves an ice cold Pepsi, morning day and night. Duane loves to cut his grass and chew toothpicks. Duane loves to teach his children how to ride a bike. Duane's one heck of a guy, and he's my Dad.

In my eyes, my father is a machine. He is always working! Even when he gets home from work, which is usually 10 hours of driving a truck, he will clean the house or cut the grass or do whatever to keep himself occupied. So when it's time for a vacation, he certainly deserves it.

Really, I would be lost without this guy. Any car troubles I have, call Duane. My Drier's not working, call Duane. Toilet won't flush? Call Duane! Hey my air conditioning is not working right, call Duane!

Duane is a man of magic. Not only is he a truck driver, but he's my mechanic, plumber, and contractor too! My big daddy Duane is one big studmuffin.

Josh's dad is like a hero to Josh.

Yes. That is great. My father is a big influence on me, too.
I know what you mean. We should be thankful for our fathers who care for us and love us.

是阿, 我们应该感谢照顾我们, 爱我们的父亲
But even more so, we should be thankful for a bigger father.
但我们更该感谢那位更伟大的父亲 What do you mean?
I'm talking about our heavenly Father.

Oh yes, The God who made us and gave us life.就是那造作我们, 赐与我们生命的神
And most amazing thing is that: He loves us.
Yes, He cares for us and loves us. 这位天父祂爱护看顾我们
Listen to what the Bible tells us.

Verse For Life 生命经文

Jesus says: 耶稣说

Look at the birds of the air; they do not sow or reap or store away in barns, and yet your heavenly Father feeds them.

你们看，天上的飞鸟也不种也不收，你们的天父尚且养活它，

Are you not much more valuable than they?

你们岂不比飞鸟贵重的多吗？

Matthew 6:26 马太福音

Jesus says: Look at the birds of the air; they do not sow or reap or store away in barns, and yet your heavenly Father feeds them. Are you not much more valuable than they?

God takes care of the birds.

神看顾飞鸟

The birds are valuable to Him.

对神来说，飞鸟有价值

But He considers us to be even more valuable.

但祂看我们却是比飞鸟更贵重

God describes Himself as our heavenly Father.

神描述祂自己是我们天上的父亲

That means He considers us to be His own children.

这表示祂看我们为祂的子女

If He takes care of the birds, how much more will He take care of His own children?

如果神都看顾飞鸟，祂岂不更好的照顾祂的儿女吗？

Listener friends, our lesson today was: Fathers.

今天这课，叫做父亲大人

Do you know our heavenly Father?

你认识这位天上的父亲吗

God invites us to be his children.

神邀请我们成为祂的儿女

By putting our trust in Jesus Christ the Savior.

藉著信靠耶稣基督为我们的救主

The Heavenly Father welcomes us into His family.

天上的父亲欢迎我们进入祂的家庭里

Well, we hope you enjoy spending this time learning English with us.

And we will have more for you next week,

So don't miss English World,

next week, same time, same place.

I am your radio friend Mark,

And I am your friend Guo Wen-Jie.

May God Bless You.
See you next time.

Mark, Josh is so lucky to have a handyman dad.
Yep. It sounds like he can fix everything.
I wonder what will happen if Josh moves to another state.
Well then, I think he has to bring his dad with him.